

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

8 DÉCEMBRE 1961.

### PROJET DE LOI ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1962.

#### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le vote des budgets pour 1962 ne pourra être assuré avant le 31 décembre prochain. Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de janvier à mars prochains. Tel est l'objet de l'article premier du projet.

En son article 2, le projet prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la Législature.

L'article 3 prévoit la possibilité d'engager des obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée dans les titres II des dépenses extraordinaires pour autant que celles-ci ne constituent pas des dépenses d'un principe nouveau, ni des dépenses sur programmes nouveaux.

Par arrêté royal du 22 octobre 1959, publié au *Moniteur belge* du 7 novembre 1959, les travaux subventionnés sont financés intégralement par le Crédit Communal de Belgique.

Ce financement est limité, pour 1962, à un volume de prêts ne dépassant pas 1 000 000 000 de francs pour le Ministère des Travaux Publics et 1 009 000 000 de francs pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Les articles 4 et 5 accordent aux Ministres intéressés les autorisations d'engagement correspondantes.

En ce qui concerne l'article 6 du projet de loi, le Gouvernement a décidé, en 1961, que les dépenses afférentes notamment à l'électrification des lignes Bruxelles-Gand, Bruxelles-Mons-Quévy et Landen-Hasselt (art. 474-2 de

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

8 DECEMBER 1961.

### WETSONTWERP waarbij voorlopige kredieten komende in minde- ring van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 geopend worden.

#### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De begrotingen voor 1962 zullen niet vóór 31 december a.s. kunnen goedgekeurd worden. Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning van drie voorlopige twaalfden, komende in mindering van vermelde begrotingen, aan te vragen. Zij zijn bestemd tot het verzekeren van de gang der openbare diensten gedurende de maanden januari tot en met maart a.s. Dit maakt het voorwerp uit van het eerste artikel van het ontwerp.

Artikel 2 behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden tot nieuwe, nog niet door de Wetgevende Macht toegelaten uitgaven.

Artikel 3 voorziet de mogelijkheid van vastlegging der nieuwe verplichtingen, waarvoor bij de titels II der buitengewone uitgaven toelating werd aangevraagd, voor zover het geen nieuwe uitgaven of uitgaven op nieuwe programma's betreft.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 1959, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959, worden de gesubsidieerde werken integraal gefinancierd door het Gemeentekrediet van België.

Voor het dienstjaar 1962 worden de te financieren leningen voor het Ministerie van Openbare Werken tot 1 000 000 000 frank en voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin tot 1 009 000 000 frank beperkt.

De artikelen 4 en 5 laten aan de belanghebbende Ministers toe de overeenstemmende machtigingen vast te leggen.

Wat artikel 6 van het ontwerp van wet betreft, heeft de Regering in 1961 beslist dat de uitgaven met betrekking namelijk tot de electrificering van de lijnen Brussel-Gent, Brussel-Bergen-Quévy en Landen-Hasselt (art. 474-2

1962), à la modernisation du matériel roulant pour le transport à voyageurs de la S.N.C.B. (art. 474-3 de 1962) et à l'électrification de la ligne Erquelines-Herbesthal (art. 475 de 1962) sont financées par la Société Nationale à charge d'emprunts.

Les montants à liquider à valoir sur l'emprunt s'élèvent respectivement à 522 300 000, 468 700 000 et 50 000 000 de francs.

Etant donné que les dépenses dont il s'agit seront, à partir de 1962, de nouveau prises en charge directement par le budget de l'Etat, la présente disposition a pour objet :

1° de régulariser budgétairement les engagements contractés en 1961 par la Société Nationale et restant à liquider au 1<sup>er</sup> janvier 1962 ainsi que de permettre les paiements qui en résultent dès le début de l'exercice et de prendre des dispositions similaires pour les engagements contractés du même chef par l'Etat, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1961 et non liquidés au 1<sup>er</sup> janvier 1962;

2° d'ouvrir la possibilité d'engager, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962, les dépenses à imputer sur les crédits des mêmes articles.

La disposition reprise à l'article 7 tend à autoriser la Régie des Télégraphes et des Téléphones à émettre, en 1962, des emprunts pour un montant nominal n'excédant pas 2 500 000 000 de francs, tant pour le financement de son programme d'investissement (1 300 000 000 de francs) que pour le renouvellement d'emprunts de 1952 venant à échéance (1 216 000 000 de francs dont notamment 725 millions de francs pour l'emprunt 1952, 1<sup>re</sup> série).

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de vouloir bien réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

*Le Ministre des Finances.*

A. DEQUAE.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

F. TIELEMANS.

van 1962), tot de modernisering van het rollend materieel voor het vervoer van reizigers van de N.M.B.S. (art. 474-3 van 1962) en de electrificering van de lijn Erquelines-Herbesthal (art. 475 van 1962) gefinancierd worden door de Nationale Maatschappij, ten laste van leningen.

De op de lening te vereffenen bedragen belopen respectievelijk 522 300 000, 468 700 000 en 50 000 000 frank.

In acht genomen dat bedoelde uitgaven, met ingang van 1962, opnieuw rechtstreeks door de Staatsbegroting zullen worden ten laste genomen, heeft deze bepaling tot doel :

1° de in 1961 door de Nationale Maatschappij aangegane en op 1 januari 1962 nog te vereffenen verbintenissen op de begroting te regulariseren, alsook de betalingen toe te laten die er, van bij de aanvang van het dienstjaar, uit voortspruiten en gelijkaardige schikkingen te treffen ten overstaan van de uit dien hoofde door de Staat vóór 1 januari 1961 aangegane en op 1 januari 1962 nog niet vereffende verbintenissen;

2° de mogelijkheid te scheppen om, vanaf 1 januari 1962, de uitgaven die dienen aangerekend op de kredieten van dezelfde artikelen, vast te leggen.

De onder artikel 7 opgenomen bepaling strekt er toe de Regie van Telegraaf en Telefoon machtiging te verlenen in 1962 leningen uit te schrijven voor een nominaal bedrag dat niet hoger ligt dan 2 500 000 000 frank, zowel voor de financiering van haar investeringsprogramma (1 miljard 300 000 000 frank) als voor de hernieuwing van de leningen van 1952, die vervallen (1 216 000 000 frank waarvan namelijk 725 000 000 frank voor de lening 1952, 1<sup>ste</sup> reeks).

De Regering verzoekt U, Mevrouwen, Mijne Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

*De Minister van Financiën,*

*De Minister, Adjunkt voor Financiën,*

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

## Article premier.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1962, sont ouverts, savoir :

|                                                                                                                                |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Au Ministère des Finances, pour les Dotations ... .. F                                                                         | 102 500 000   |
| Au Premier Ministre . . . . .                                                                                                  | 34 000 000    |
| Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions ... ..                                                                       | 110 000       |
| Au Ministère de la Justice . . . . .                                                                                           | 563 000 000   |
| Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions ... ..                                                                | 500 000       |
| Au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique ... ..                                                                  | 2 542 000 000 |
| Au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique, pour le Service des Pensions ... ..                                    | 170 000       |
| Au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :                                     |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                               | 1 171 000 000 |
| b) Dépenses extraordinaires ... ..                                                                                             | 17 000 000    |
| Au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique, pour le Service des Pensions, ... .. | 360 000       |
| Au Ministère de la Défense Nationale :                                                                                         |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                               | 3 361 000 000 |
| b) Dépenses extraordinaires ... ..                                                                                             | 945 000 000   |
| Au Ministère de la Défense Nationale :                                                                                         |               |
| Pour la Gendarmerie :                                                                                                          |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                               | 398 000 000   |
| b) Dépenses extraordinaires ... ..                                                                                             | 22 000 000    |
| Pour le Service des Pensions ... ..                                                                                            | 10 400 000    |
| Au Ministère de l'Agriculture :                                                                                                |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                               | 355 000 000   |
| b) Dépenses extraordinaires ... ..                                                                                             | 49 000 000    |
| Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions ... ..                                                             | 190 000       |

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunkt voor Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunkt voor Financiën, zijn belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

## Eerste artikel.

Voorlopige kredieten, aan te rekenen op de begrotingen van het dienstjaar 1962, zijn geopend, te weten :

|                                                                                                                             |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Aan het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën ... .. F                                                                 | 102 500 000   |
| Aan de Eerste-Minister ... ..                                                                                               | 34 000 000    |
| Aan de Eerste-Minister, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                                             | 110 000       |
| Aan het Ministerie van Justitie . . . . .                                                                                   | 563 000 000   |
| Aan het Ministerie van Justitie, voor de Dienst der Pensioenen ... ..                                                       | 500 000       |
| Aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt ... ..                                                           | 2 542 000 000 |
| Aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                         | 170 000       |
| Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :                                     |               |
| a) Gewone uitgaven ... ..                                                                                                   | 1 171 000 000 |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                                          | 17 000 000    |
| Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand, voor de Dienst der Pensioenen ... .. | 360 000       |
| Aan het Ministerie van Landsverdediging :                                                                                   |               |
| a) Gewone uitgaven ... ..                                                                                                   | 3 361 000 000 |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                                          | 945 000 000   |
| Aan het Ministerie van Landsverdediging :                                                                                   |               |
| Voor de Rijkswacht:                                                                                                         |               |
| a) Gewone uitgaven ... ..                                                                                                   | 398 000 000   |
| b) Buitengewone uitgaven ... ..                                                                                             | 22 000 000    |
| Voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                                                                     | 10 400 000    |
| Aan het Ministerie van Landbouw :                                                                                           |               |
| a) Gewone uitgaven ... ..                                                                                                   | 355 000 000   |
| b) Buitengewone uitgaven ... ..                                                                                             | 49 000 000    |
| Aan het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst der Pensioenen ... ..                                                       | 190 000       |

|                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Au Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :                                                          |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 652 000 000   |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 35 000 000    |
| Au Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie pour le Service des Pensions.                              |               |
|                                                                                                                  | 160 000       |
| Au Ministère des Classes Moyennes, pour le Service des Pensions . . . . .                                        |               |
|                                                                                                                  | 248 500 000   |
| Au Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :                                       |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 1 782 000 000 |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 899 000 000   |
| Au Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, pour le Service des Pensions . . . . . |               |
|                                                                                                                  | 6 400 000     |
| Au Ministère des Travaux Publics :                                                                               |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 595 000 000   |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 1 550 000 000 |
| Au Ministère des Travaux Publics, pour le Service des Pensions . . . . .                                         |               |
|                                                                                                                  | 3 200 000     |
| Au Ministère de l'Emploi et du Travail . . . . .                                                                 |               |
|                                                                                                                  | 1 105 000 000 |
| Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions . . . . .                                   |               |
|                                                                                                                  | 180 000       |
| Au Ministère de la Prévoyance Sociale :                                                                          |               |
| Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                    | 1 960 000 000 |
| Au Ministère de la Prévoyance Sociale, pour le Service des Pensions . . . . .                                    |               |
|                                                                                                                  | 2 025 000 000 |
| Au Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :                                                         |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 6 451 000 000 |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 109 000 000   |
| Au Ministère de l'Education Nationale et de la Culture, pour le Service des Pensions.                            |               |
|                                                                                                                  | 1 000 000     |
| Au Ministère de la Santé Publique et de la Famille :                                                             |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 978 000 000   |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 150 000 000   |
| Au Ministère de la Santé Publique et de la Famille, pour le Service des Pensions.                                |               |
|                                                                                                                  | 40 500 000    |
| Au Ministère des Finances :                                                                                      |               |
| a) Dépenses ordinaires . . . . .                                                                                 | 1 472 000 000 |
| b) Dépenses extraordinaires . . . . .                                                                            | 600 000       |
| Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions . . . . .                                                |               |
|                                                                                                                  | 2 435 000 000 |

## Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

## Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1962, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée sous le titre II des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1962.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature, ni pour les dépenses sur programmes nouveaux.

|                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Aan het Ministerie van Economische Zaken en Energie :                                                            |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 652 000 000   |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 35 000 000    |
| Aan het Ministerie van Economische Zaken en Energie, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                     |               |
|                                                                                                                  | 160 000       |
| Aan het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                      |               |
|                                                                                                                  | 248 500 000   |
| Aan het Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :                                        |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 1 782 000 000 |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 899 000 000   |
| Aan het Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon, voor de Dienst der Pensioenen . . . . . |               |
|                                                                                                                  | 6 400 000     |
| Aan het Ministerie van Openbare Werken :                                                                         |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 595 000 000   |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 1 550 000 000 |
| Aan het Ministerie van Openbare Werken, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                  |               |
|                                                                                                                  | 3 200 000     |
| Aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid . . . . .                                                        |               |
|                                                                                                                  | 1 105 000 000 |
| Aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst der Pensioenen.                                  |               |
|                                                                                                                  | 180 000       |
| Aan het Ministerie van Sociale Voorzorg :                                                                        |               |
| Gewone uitgaven . . . . .                                                                                        | 1 960 000 000 |
| Aan het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                 |               |
|                                                                                                                  | 2 025 000 000 |
| Aan het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :                                                          |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 6 451 000 000 |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 109 000 000   |
| Aan het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                   |               |
|                                                                                                                  | 1 000 000     |
| Aan het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :                                                        |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 978 000 000   |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 150 000 000   |
| Aan het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                 |               |
|                                                                                                                  | 40 500 000    |
| Aan het Ministerie van Financiën :                                                                               |               |
| a) Gewone uitgaven . . . . .                                                                                     | 1 472 000 000 |
| b) Buitengewone uitgaven . . . . .                                                                               | 600 000       |
| Aan het Ministerie van Financiën, voor de Dienst der Pensioenen . . . . .                                        |               |
|                                                                                                                  | 2 435 000 000 |

## Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe gewone en buitengewone uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

## Art. 3.

Zijn van 1 januari 1962 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de titel II van de buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1962.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht, noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

## Art. 4.

Le Ministre des Travaux Publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés en 1962 par le Crédit Communal de Belgique, sur la base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, en lieu et place des subventions visées à l'article 62.611-1 du budget extraordinaire 1962.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 1 000 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

## Art. 5.

Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés en 1962 par le Crédit Communal de Belgique, sur la base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, au lieu et place des subventions visées aux articles 62.601, 62.602, 62.603 et 62.605 du budget extraordinaire de 1962.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 1 009 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

## Art. 4.

De Minister van Openbare Werken is gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen de interest en de delging te betalen, in een maximumtermijn van twintig jaar, der leningen toegestaan in 1962 door het Gemeentekrediet van België, op grond van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, ter vervanging van de toelagen bedoeld bij artikel 62.611-1 van de buitengewone begroting van 1962.

Deze verbintenissen mogen gaan tot een totaal van leningen van niet hoger dan 1 000 000 000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Uiterlijk de 10<sup>e</sup> van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

## Art. 5.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt er toe gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van twintig jaar aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, de interest en delging te betalen, der leningen toegestaan in 1962 door het Gemeentekrediet van België, op grond van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, ter vervanging van de toelagen bedoeld bij de artikelen 62.601, 62.602, 62.603 en 62.605 van de buitengewone begroting van 1962.

Deze verbintenissen mogen gaan tot een totaal aan leningen dat niet hoger mag belopen dan 1 009 000 000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Uiterlijk de 10<sup>e</sup> van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

## Art. 6.

Le Ministre des Communications est autorisé :

1° à liquider à charge des crédits de paiement des articles 62.474/2 (Electrification des lignes Bruxelles-Gand, etc.), 62.474/3 (Modernisation du matériel de transport à voyageurs de la S.N.C.B., etc.) et 62.475 (Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal), les dépenses résultant des engagements contractés en 1961 et antérieurement par la Société Nationale des Chemins de fer belges ou par l'Etat et restant à honorer au 1<sup>er</sup> janvier 1962;

2° à engager à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1962, sur les crédits d'engagement des trois articles susvisés, les dépenses y afférentes.

## Art. 7.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à émettre, en Belgique ou à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères, un ou plusieurs emprunts pour un montant nominal n'excédant pas 2 500 000 000 de francs belges.

L'époque et les modalités de ces emprunts seront déterminées par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et le Ministre des Finances. L'état garantit le paiement des intérêts et le remboursement du capital de ces emprunts.

## Art. 8.

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1962.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1961.

## Art. 6.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd :

1° ten laste van de betalingskredieten van de artikelen 62.474/2 (Electrificering van de lijnen Brussel-Gent, enz.), 62.474/3 (Modernisering van het vervoermaterieel voor reizigers van de N.M.B.S., enz.) en 62.475 (Electrificering van de lijn Erquelinnes-Herbesthal), de uitgaven te vereffenen welke voortspruiten uit de in 1961 en vroeger door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen of door de Staat aangegane en op 1 januari 1962 nog te betalen verbintenissen;

2° vanaf 1 januari 1962 op de vastleggingskredieten van de drie hogervermelde artikelen, de desbetreffende uitgaven vast te leggen.

## Art. 7.

De Regie van Telegraaf en Telefoon wordt ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een nominaal bedrag dat niet hoger ligt dan 2 500 000 000 Belgische frank.

Tijdstip en modaliteiten van deze leningen zullen door de Minister van Posterijen, Telegraaf en Telefoon en de Minister van Financiën worden bepaald. De Staat waarborgt de betaling van de interesten en de aflossing van het kapitaal dezer leningen.

## Art. 8.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1962.

Gegeven te Brussel, 8 december 1961.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

A. DEQUAE.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

*De Minister, Adjunkt voor Financiën.*

F. TIELEMANS.